

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 69 (2011)  
**Heft:** 365

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum orion

### ■ Leitender Redaktor

**Rédacteur en chef**

**Thomas Baer**

Bankstrasse 22, CH-8424 Embrach  
Tel. 044 865 60 27  
e-mail: th\_baer@bluewin.ch

Manuskripte, Illustrationen, Berichte sowie Anfragen zu Inseraten sind an obenstehende Adresse zu senden. Die Verantwortung für die in dieser Zeitschrift publizierten Artikel tragen die Autoren.  
*Les manuscrits, illustrations, articles ainsi que les demandes d'information concernant les annonces doivent être envoyés à l'adresse ci-dessus.*  
*Les auteurs sont responsables des articles publiés dans cette revue.*

### ■ Zugeordnete Redaktoren/

**Rédacteurs associés:**

**Hans Roth**

Marktgasse 10a, CH-4310 Rheinfelden  
e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

**Grégory Giuliani**

gregory.giuliani@gmx.ch  
Société Astronomique de Genève

### ■ Ständige Redaktionsmitarbeiter/

**Collaborateurs permanents de la rédaction**

**Armin Behrend**

Vy Perroud 242b, CH-2126 Les Verrières/NE  
e-mail: omg-ab@bluewin.ch

**Sandro Tacchella**

Bächliwiss 3, CH-8184 Bachenbülach  
e-mail: tacchella.sandro@bluemail.ch

**Stefan Meister**

Steig 20, CH-8193 Eglisau  
e-mail: stefan.meister@astroinfo.ch

**Markus Grieser**

Breitenstrasse 2, CH-8542 Wiesendangen  
e-mail: grieser@eschenberg.ch

### ■ Korrektor/

**Correcteur**

**Hans Roth**

Marktgasse 10a, CH-4310 Rheinfelden  
e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

### ■ Auflage/

**Tirage**

1800 Exemplare, 1800 exemplaires.

Erscheint 6 x im Jahr in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember.

Parait 6 fois par année, en février, avril, juin, août, octobre et décembre.

### ■ Druck/

**Impression**

**Glasson Imprimeurs Editeurs SA**

Route de Vevey 225  
CP336, CH-1630 Bulle 1  
e-mail: msessa@glassonprint.ch

**Anfragen, Anmeldungen, Adressänderungen sowie Austritte und Kündigungen des Abonnements** (letzteres nur auf Jahresende) sind zu richten an: für Sektionsmitglieder an die Sektionen, für Einzelmitglieder an das Zentralsekretariat.

**Informations, demandes d'admission, changements d'adresse et démissions** (ces dernières seulement pour la fin de l'année) sont à adresser: à leur section, pour les membres des sections; au secrétariat central, pour les membres individuels.

### ■ Zentralsekretariat der SAG/

**Secrétariat central de la SAS**

**Gerold Hildebrandt**

Postfach 540, CH-8180 Bülach  
Telefon: 044 860 12 21  
Fax: 044 860 49 54  
e-mail: ghildebrandt@hispeed.ch

### ■ Zentralkassier/

**Trésorier central**

**Hans Roth**

Marktgasse 10a, CH-4310 Rheinfelden  
Telefon: 061 831 41 35  
e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

Postcheck-Konto SAG: 82-158-2 Schaffhausen

### ■ Abonnementspreise/

**Prix d'abonnement:**

Schweiz: SFr. 60.–, Ausland: € 50.–

Jungmitglieder (nur in der Schweiz): SFr. 30.–  
Mitgliederbeiträge sind erst nach Rechnungsstellung zu begleichen.

Suisse: Frs. 60.–, étranger: € 50.–

Membres juniors (uniquement en Suisse): Frs. 30.–  
Le versement de la cotisation n'est à effectuer qu'après réception de la facture.

Einzelhefte sind für SFr. 10.– zuzüglich Porto und Verpackung beim Zentralsekretariat erhältlich.

Des numéros isolés peuvent être obtenus auprès du secrétariat central pour le prix de Frs. 10.– plus port et emballage.

### ■ Redaktion ORION-Zirkular/

**Rédaction de la circulaire ORION**

**Michael Kohl**

Tannägerstrasse 12, CH-8635 Dürnten  
e-mail: mike.kohl@gmx.ch

### ■ Astro-Lesemappe der SAG:

**Christof Sauter**

Weinbergstrasse 8, CH-9543 St. Margarethen

### ■ Aktivitäten der SAG/

**Activités de la SAS**

<http://www.astroinfo.ch>

### ■ Copyright:

SAG. Alle Rechte vorbehalten.

SAS. Tous droits réservés.

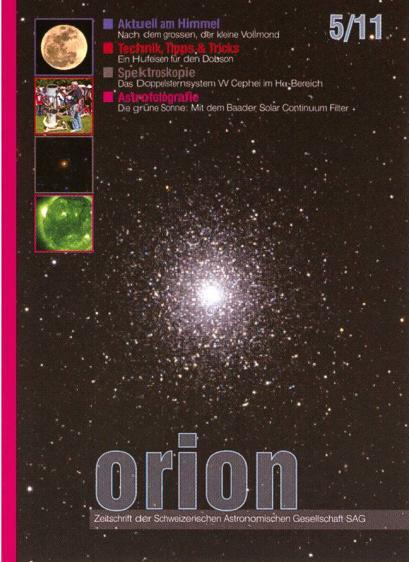
ISSN0030-557 X

## Inserenten

Meade Instruments Europe, D-Rhede/Westfalen	2
SaharaSky, MA-Zagora	6
Astrooptik von Bergen, Sarnen	14
Teleskop-Service, D-Putzbrunn-Solalinden	15
Zumstein Foto Video, CH-Bern	18
Wyss-Foto, CH-Zürich	43
Wyss-Foto, CH-Zürich	44

## Vorschau 5/11

5/11



The cover of the magazine Orion 5/11 features a dark background filled with stars. In the upper left corner, there is a small inset image of the moon. In the lower right corner, there is a larger inset image of a green planet, likely Earth. The title 'orion' is written in a large, lowercase, sans-serif font across the center. Below the title, it says 'Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft SAG'.

Und das lesen Sie  
im nächsten orion

Wir berichten über DSLR-Kameras im Einsatz mit dem Baader Solar Continuum Filter und beobachten das Doppelsternsystem VV Cephei im H $\alpha$ -Bereich. Im August behalten wir die Entwicklung des Kometen Elenin, berichten über die bevorstehende Opposition von Jupiter und erwarten den kleinsten Vollmond des Jahres.

Redaktionsschluss für Oktober:  
15. August 2011

## Astro-Lesemappe der SAG

Die Lesemappe der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft ist die ideale Ergänzung zum ORION. Sie finden darin die bedeutendsten international anerkannten Fachzeitschriften:

**Sterne und Weltraum**

**VdS-Journal**

**Ciel et Espace**

**Interstellarum**

**Forschung SNF**

**Der Sternenbote**

Kostenbeitrag:  
nur 30 Franken im Jahr!

Rufen Sie an: 071 966 23 78

**Christof Sauter**

Weinbergstrasse 8  
CH-9543 St. Margarethen

**CELESTRON®**

# CGE PRO™ Serie

## CGE-Pro - Die Sternwartenklasse

Computergesteuerte und ASCOM kompatible Teleskope der CGE-Pro-Serie sind Celestrons neueste Innovation. Mit Schmidt-Cassegrain-Teleskopen in SC und EdgeHD Ausführung mit 9 1/4", 11 und 14" Öffnung auf der neuen CGE-Pro-Montierung welche von den stationären Einsatz in Sternwarten konstruiert wurde. Trotz ihrer Größe, ihres Gewichts und der hohen Tragfähigkeit bleibt die CGE-Pro transportabel weil sie in ihrer Einheiten zerlegt werden kann.

Parallaktische Montierung ist und bleibt die erste Wahl für Astrofotografen, da sie gleicht die Erdrotation durch die Führung in nur einer Achse aus. Die Tälerotation, ein störender Faktor bei gabelarmierten Teleskopen, entfällt. Für die Fotografie ist es außerdem wichtig problemlos den Meridian schwenken zu können. Diese Funktion erfüllt die besondere Achsgeometrie der CGE-Pro. In Art einer "Knicksäulenmontierung" versetzt der Achsschwerpunkt nach Norden, was den Meridiandurchgang zu gewährleisten. Dennoch bleibt die CGE-Pro sehr stabil da ihr Schwerpunkt konstruktiv über der Mitte der Platte liegt.

CGE-Pro Montierung ist leicht auszubalancieren - ganz gleich welches Zubehör Sie am okularen Ende Teleskop oder auf dem Teleskop ringen wie, z.B. ein Leitrohr, Kameras etc.

## CGE Pro Montierung + Stativ

# 919120 CHF 9500.-



## Die CGE-Pro Serie im Überblick

- Lieferbar mit Schmidt-Cassegrain-Optiken in SC- und EdgeHD Ausführung mit StarBright-XLT Vergütung
- Autoguiding- und PC-Anschluss sowie AUX-Buchse an der Halbsäule, 9 Pin Kabel
- NexRemote Software, ASCOM kompatibel
  - DC-Servomotoren mit Encodern in beiden Achsen. Präzise Planetengetriebe aus Stahl für verbesserte Nachführgenauigkeit mit geringem "Gear Noise". Hochwertige Motoren, um magnetische Störungen (Resonanzschwingungen) zu minimieren - all das bedeutet ruhigeren Betrieb und längere Lebensdauer
  - Präzise Schneckentriebe - Schnecken mit 0,75 Zoll Durchmesser mit zwei 0,87 Zoll vorgespannten Kugellagern um "runout" zu vermindern (eine Quelle des periodischen Schneckenfehlers). Präzises Messing-Schneckenrad mit 6" Flankendurchmesser
- Hauptachsen aus 1,57 Zoll dicken Stahlrohren mit 0,4 Zoll Wandstärke und zwei vorgespannten 2,68" Kegelrollenlagern an jeder Achse
- Vierpunkt Klemmsystem in RA und DEC für rutschfreien Halt
- Datenbank mit über 40.000 Objekten; 400 benutzerdefinierbare Ziele
- AllStar Technologie für Nord- und Südhalbkugel, kein Polstern zum Alignment erforderlich, Polsucher entfällt!
- Datenbankfilter, Parkposition, fünf Alignment-Methoden, benutzerdefinierbare Schwenk-Grenzen
- Ständige, programmierbare Schneckenfehlerkorrektur (PEC) - gleicht den für Schneckengetriebe typischen Nachführfehler aus
- Nutzbar zwischen 10 und 60 Grad nördlicher und südlicher Breite
- Massives Stativ mit Rohren aus NIROSTA-Stahl, Höhe 96 bis 144 Zentimeter
- Maximale Zuladung: 40 Kilogramm

### CGE Pro mit EdgeHD Optik

		Preis CHF
909517	CGE Pro 925 HD (9 1/4")	13 190.-
911030	CGE Pro 1100 HD (11")	14 350.-
914047	CGE Pro 1400 HD (14")	18 950.-

### CGE Pro mit SC Optik

		Preis CHF
909518	CGE Pro 925 SC (9 1/4")	11 590.-
911031	CGE Pro 1100 SC (11")	12 590.-
914040	CGE Pro 1400 SC (14")	15 390.-
914041	CGE Pro 1400 SC FASTAR	16 290.-

**proastro**  
P. WYSS PHOTO-VIDEO EN GROS

Dufourstrasse 124 · 8008 Zürich · Tel. 044 383 01 08 · Fax 044 380 29 83  
info@celestron.ch

# Vixen

Die neue Sphinx ist die Basis für ein neues revolutionäres Montierungssystem, auf das sowohl Anfänger wie auch Profis bauen können. Mit der neuen StarBook-Steuerung setzt Vixen Maßstäbe für eine wirklich bedienerfreundliche und auch für Einsteiger geeignete GoTo-Steuerung. Durch die grafische Benutzerführung ist jeder, der über sich den gestirnten Himmel sieht, in der Lage, sein Teleskop präzise und einfach auf das gewünschte Himmelsobjekt zu fahren. Unterstützt werden Sie von der variablen, im Display angezeigten Tastaturbelegung.

#### Sphinx-Montierung - die Pluspunkte

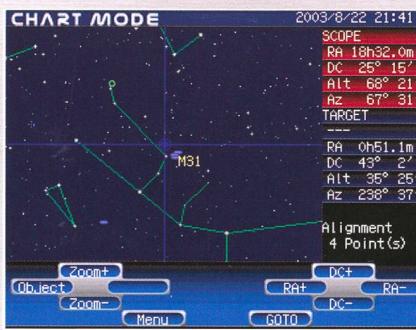
- völlig neu entwickeltes und zum Patent angemeldetes Achsenkreuz mit integrierten Servomotoren und seriennäherer GoTo-Steuerung
- Zuladung Refraktoren bis ca. 130mm Öffnung und Reflektoren bis ca. 200mm Öffnung
- 180-zähnige Präzisionsschneckenantriebe in beiden Achsen
- Polhöhe einstellbar von 0° bis 70° geografischer Breite per feingängiger Tangentialschnecke
- optionaler Polsucher (System Atlux) mit Dosenlibelle für hochgenaue Poljustage, Beleuchtung bereits ins Montierungsgehäuse eingebaut.
- reduziertes Rotationsmoment durch kompakte und stabile Montierungs-Neukonstruktion
- robustes Tischstativ oder eure Weiterentwicklung des HAL110-Aluminium-Stativen verfügbar
- Tubusmontage erfolgt über das bewährte Vixen-Schwabenschwanzsystem
- versenkbare Edelstahl-Gegengewichtsstange
- Montierungsgewicht 6,8kg (Standardversion) bzw. 5,9kg (Tischversion)

#### Starbook - die Pluspunkte

- weltweit erste GoTo-Steuerung mit integrierter Sternkarte und LCD-Monitor
- regelbares 4,7"-Farbdisplay mit intuitiver Benutzergeschwindigkeit, die auch für Einsteiger geeignet ist
- 320x240 Pixel-Monitorauflösung bei 4.096 Farben
- übersichtliche Menüstruktur (deutsch/französisch)
- manuelle Schwenkgeschwindigkeit abhängig von der gewählten Zoom-Stufe
- seriennäher LAN-Buchse zum schnellen Update der internen Software
- Datenbank mit 22.725 Sternen, Messier-, NGC- und IC-Objekten
- Software-Update mit Autoguider-Funktion und Getriebepreisausgleich verfügbar (optional)
- nur 10 Watt Stromverbrauch (12V Gleichstrom)
- Abmessungen: 195mm x 145mm x 28mm
- Gewicht: 400g

Noch nie war GoTo so einfach!

**Vixen**



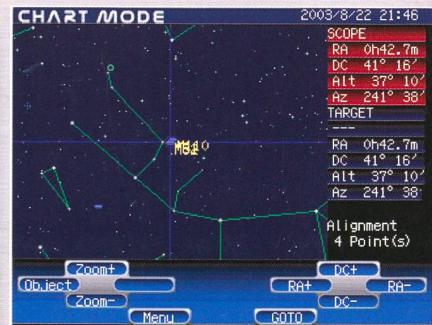
So einfach funktioniert Starbook:  
Wechseln Sie in den Karten-Modus.



Drücken Sie die GoTo-Taste, das Teleskop beginnt zu schwenken.



Das Ziel ist erreicht - jetzt können Sie Ihr Wunschobjekt beobachten!



Auf geht's zum nächsten Objekt!

**proastro**  
**P. WYSS PHOTO-VIDEO EN GROS**

VIXEN Teleskope von der Schweizer Generalvertretung mit Garantie und Service.

Dufourstrasse 124 · 8008 Zürich  
Tel. 044 383 01 08 · Fax 044 380 29 83  
E-Mail: info@wyssphotovideo.ch